

3 Giacomo Meyerbeer: Pays merveilleux / Ô paradis sorti de l'onde (*L'Africaine*)

Pays merveilleux, jardin fortuné,
temple radieux, salut !

Ô paradis sorti de l'onde,
ciel si bleu, ciel si pur
dont mes yeux sont ravis,
tu m'appartiens !

Ô nouveau monde,
dont j'aurai doté mon pays !
À nous ces campagnes vermeilles,
à nous cet éden retrouvé !

Ô trésors charmants,
ô merveilles, salut !

Monde nouveau, tu m'appartiens,
sois donc à moi, ô beau pays !

Monde nouveau, tu m'appartiens,
sois donc à moi !

Wunderbares Land, vom Schicksal begünstigter Garten,
strahlender Tempel, seid begrüßt!

O Paradies, den Fluten entstiegen,
Himmel so blau, Himmel so klar,
von dem meine Augen entzückt sind,
du gehörst mir!

O neue Welt,
die mein Land durch mich haben wird!
Unser, diese purpurnen Gefilde,
unser, dieses wiedergefundene Eden!

O bezaubernde Schätze,
o ihr Wunder, seid begrüßt!

Neue Welt, du gehörst mir,
sei also meins, o schönes Land!

Neue Welt, du gehörst mir,
sei also mein!